

Zařízení pro obloukové svařování - Část 10: Požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu (EMC)	ČSN EN 60974-10 ed. 2 05 2205
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------

idt IEC 60974-10:2007

Arc welding equipment -
Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

Matériel de soudage à l'arc -
Partie 10: Exigences relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Lichtbogenschweißeinrichtungen -
Teil 10: Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60974-10:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze uvedené evropské normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60974-10:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2010-12-01 se nahrazuje ČSN EN 60974-10 (05 2205) z března 2004, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.



Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2010-12-01 používat dosud platná ČSN EN 60974-10 (05 2205) z března 2004, v souladu s předmluvou k EN 60974-10:2007.

Změny proti předchozím normám

Tato norma přebírá druhé vydání IEC 60974-10:2007 a zavádí technické změny jako je aplikace přísnějších emisních vysokofrekvenčních vyzařování pro volný režim, povinnou klasifikaci zařízení pro obloukový start, stabilizování jako zařízení třídy A a dodatečné zkoušky odolnosti včetně formálního začlenění přílohy B (informativní) Meze.

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60050-161 zavedena v ČSN IEC 50(161) (33 4201) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 161: Elektromagnetická kompatibilita

IEC 60050-851 dosud nezavedena

IEC 60974-1 zavedena v ČSN EN 60974-1 ed. 3 (05 2205) Zařízení pro obloukové svařování - Část 1: Zdroje svařovacího proudu

IEC 60974-3 zavedena v ČSN EN 60974-3 ed. 2 (05 2205) Zařízení pro obloukové svařování - Část 3: Zařízení pro zapálení a stabilizaci oblouku

IEC 60974-6 zavedena v ČSN EN 60974-6 (05 2205) Zařízení pro obloukové svařování - Část 6: Zdroje svařovacího proudu pro ruční obloukové svařování s omezeným provozem

IEC 61000-3-2:2005 zavedena v ČSN EN 61000-3-2 ed. 3:2006 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem ≤ 16 A)

IEC 61000-3-3:1994 zavedena v ČSN EN 61000-3-3:1997 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A, které není předmětem podmíněného připojení

IEC/TS 61000-3-4 zavedena v ČSN IEC 61000-3-4 (33 3431) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-4: Meze - Omezování emise harmonických proudů v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým proudem větším než 16 A

IEC 61000-3-11:2000 zavedena v ČSN EN 61000-3-11:2001 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-11: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí - Zařízení se jmenovitým proudem ≤ 75 A, které je předmětem podmíněného připojení

IEC 61000-3-12:2004 zavedena v ČSN EN 61000-3-11:2005 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-12: Meze harmonických proudu způsobených zařízením se vstupním fázovým proudem >16 A a ≤ 75 A připojeným k veřejným sítím nízkého napětí

IEC 61000-4-2 zavedena v ČSN EN 61000-4-2 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část

4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 2: Elektrostatický výboj - Zkouška odolnosti - Základní norma EMC

IEC 61000-4-3 zavedena v ČSN EN 61000-4-3 ed. 3 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-3: Zkušební a měřicí technika - Vyzařované vysokofrekvenční elektromagnetické pole - Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-4 zavedena v ČSN EN 61000-4-4 ed. 2 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-4: Zkušební a měřicí technika - Rychlé elektrické přechodové jevy/skupiny impulzů - Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-5 zavedena v ČSN EN 61000-4-5 ed. 2 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-5: Zkušební a měřicí technika - Rázový impulz - Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-6 zavedena v ČSN EN 61000-4-6 ed. 2 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 6: Odolnost proti rušením šířeným vedením indukovaným vysokofrekvenčními poli

IEC 61000-4-11 zavedena v ČSN EN 61000-4-11 ed. 2 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-11: Zkušební a měřicí technika - Krátkodobé poklesy napětí, krátká přerušení a pomalé změny napětí - Zkoušky odolnosti

CISPR 11:2003 zavedena v ČSN EN 55011 ed. 2:2007 (33 4225) Průmyslová, vědecká a lékařská (ISM) vysokofrekvenční zařízení - Charakteristiky vysokofrekvenčního rušení - Meze a metody měření

Strana 3

CISPR 14-1 zavedena v ČSN EN 55014-1 ed. 3 (33 4214) Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise

CISPR 16-1-1 zavedena v ČSN EN 55016-1-1 ed. 2 (33 4210) Specifikace přístrojů a metod pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Část 1-1: Přístroje pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Měřicí přístroje

CISPR 16-1-2 zavedena v ČSN EN 55016-1-2 (33 4210) Specifikace přístrojů a metod pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Část 1-2: Přístroje pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Pomocná zařízení - Rušení šířené vedením

CISPR 16-1-4 zavedena v ČSN EN 55016-1-4 ed. 2 (33 4210) Specifikace přístrojů a metod pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Část 1-4: Přístroje pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Pomocná zařízení - Rušení šířené zářením

Informativní údaje z IEC 60974-10:2007

Mezinárodní norma IEC 60974-10 byla připravena technickou komisí IEC TC 26: Elektrické svařování.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání publikované v roce 2002 a změnu 1 (2004) a představuje technickou revizi.

Toto druhé vydání s ohledem na předchozí vydání obsahuje významné technické změny, které jsou následující:

- aplikace přísnějších emisních vysokofrekvenčních vyzařování pro režim naprázdno;
- povinná klasifikace zařízení pro obloukový start a stabilizování jako zařízení třídy A;
- dodatečné zkoušky odolnosti (přepětí a vysokofrekvenční vyzařování soufázové hodnoty);
- začlenění informativní přílohy B, obsahující použitelné emisní limity pro informaci uživateli normy.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
26/341/FDIS	26/356/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato publikace byla navržena podle Směrnic ISO/IEC, Část 2.

Seznam všech částí IEC 60974 je uveden pod skupinovým názvem *Zařízení pro obloukové svařování* na webové stránce IEC.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese IEC <http://webstore.iec.ch> v termínu příslušejícímu dané publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: Agentura T.S.Q., Praha, IČ 40823458, Ing. Oldřich Petr

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jitka Procházková

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

ICS 25.160
10:2003

Nahrazuje EN 60974-

Zařízení pro obloukové svařování -

Část 10: Požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu (EMC)

(IEC 60974-10:2007)

Arc welding equipment -

Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

(IEC 60974-10:2007)

Matériel de soudage à l'arc -

Partie 10: Exigences relatives à la compatibilité

électromagnétique (CEM)

(CEI 60974-10:2007)

Lichtbogenschweißeinrichtungen -

Teil 10: Anforderungen an die

elektromagnetische

Verträglichkeit (EMV)

(IEC 60974-10:2007)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2007-12-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2007 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 60974-

10:2007 E

Text dokumentu 26/341/CDV, budoucí 2. vydání IEC 60974-10, vypracovaný IEC TC 26, Elektrické svařování byl předložen k paralelnímu jednotnému schvalovacímu postupu IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 60974-10 dne 2007-12-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 60974-10:2003.

Významné technické změny s ohledem na EN 60974-10:2003 jsou následující:

- aplikace přísnějších emisních vysokofrekvenčních vyzařování pro režim naprázdno;
- povinná klasifikace zařízení pro obloukový start a stabilizování jako zařízení třídy A;
- dodatečné zkoušky odolnosti (přepětí a vysokofrekvenční vyzařování soufázové hodnoty);
- začlenění informativní přílohy B, obsahující použitelné emisní limity pro informaci uživateli normy.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2008-09-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2010-12-01

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu, uděleného CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a svým rozsahem norma pokrývá pouze dále uvedené základní požadavky Směrnice 2004/108/EC. Viz příloha ZZ.

Přílohu ZA a ZZ doplnil CENELEC.

-- Vynechaný text --